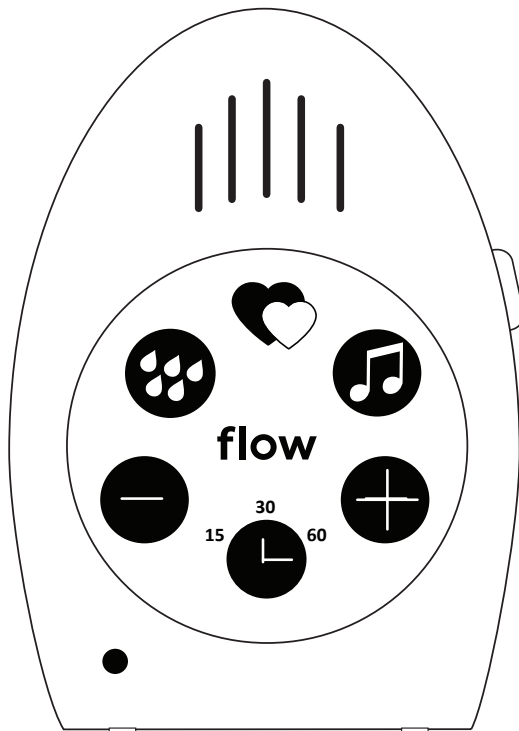


User Manual  
**Baby comforter**  
Music Box



Please find the following languages inside  
**DE, DK, EN, ES, FI, FR, HU, IT, NL, NO, SE, SK, PO, PT**



# User Manual

## Baby comforter

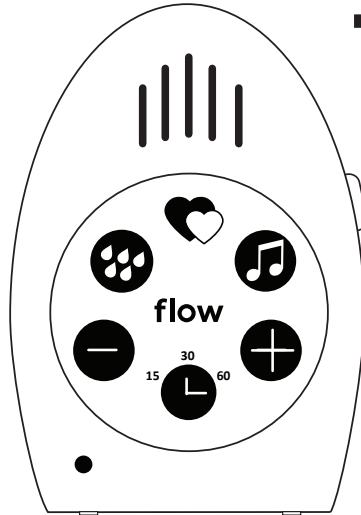
### Music Box

article nr: 1375027

Manual: 5027\_37



# flow



### This Music Box is suitable for:

Robin the Fox - article nr: 135027

Robin the Fox (grey) - article nr: 138027

Moby the Whale - article nr: 1365027

## Baby Comforter - Music Box

Music box for soft toy animals by Flow Amsterdam.

This music box plays soothing sounds and music to get your baby back to sleep.

Designed in The Netherlands by Flow Amsterdam.

## How does the comforter work

### Place batteries

- The music box works with 2x AA 1.5 V batteries (not included).

- To insert the batteries open the battery lid with a screw driver. Insert the batteries and close again with the screw.

### Switch ON

Switch the ON/OFF switch to ON.

### Choose sound

Press button to choose sound:

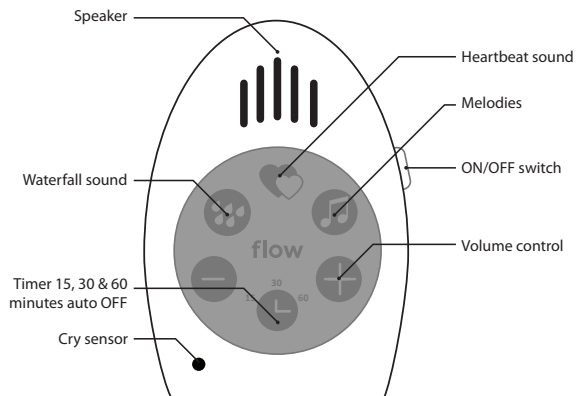
1. Waterfall sound
2. Heartbeat sound
3. Melodies (press again to choose other melody)

### Volume

Press +/- to change the sound volume.

### Auto OFF

The sound will stop by default after 15 minutes



### Timer

Press the Timer button to change the Auto OFF setting. A green light will indicate the set mode: 15, 30 or 60 minutes.

### Cry sensor

If your baby starts crying, the sound will automatically switch back on.

### Tap to switch ON

To manually reactivate the sound, tap the music box or the soft toy, it will activate the cry sensor.

### Switch OFF

When not in use please switch the music box OFF with the ON/OFF switch. When switched OFF, the sound will not automatically switch on by cry sensor or by tapping.

### Batteries

- The music box works with 2x AA 1.5 V batteries (not included).
- Only use the specified batteries. Remove empty batteries from the music box. Batteries should only be placed by adults.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

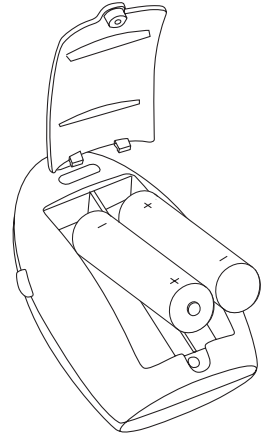
### Use the music box with soft toy animal

Open the zipper on the back of the soft toy animal to place or remove the music box.

The soft toy animal is washable in the machine, but remove the music box beforehand.

### Safety information

- Read these user-instructions before using the music box. Store this manual for future reference.
- Do not disassemble the product.
- Keep the product away from water.
- This product is intended for indoor use only.
- Clean the music box with a soft wet cloth, do not use chemical, corrosion or detergent products.
- This music box is compliant with the EU legislation.



# flow

Manufactured and distributed by:  
Flow trading BV  
Madridstraat 8  
1175 RK Lijnden, the Netherlands  
[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Bedienungsanleitung

## Baby comforter

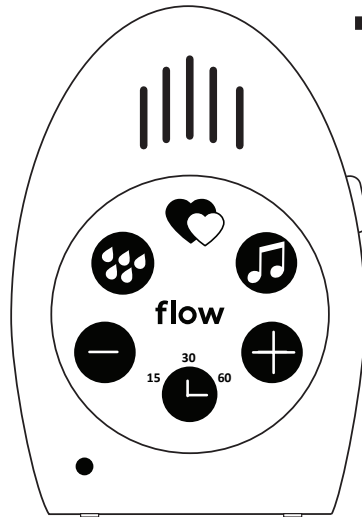
Spieluhr

Art. -Nr: 1375027

Anleitung: 5027\_37



# flow



### Diese Spieluhr ist geeignet für:

Robin the Fox - Art. -Nr: 135027

Robin the Fox (grau) - Art. -Nr: 138027

Moby the Whale - Art. -Nr: 1365027

## Baby Comforter - Spieluhr

Spieluhr für Plüschtiere von Flow Amsterdam.

Diese Spieluhr spielt beruhigende Klänge und Musik, damit Ihr Baby wieder einschlafen kann.

Entworfen in den Niederlanden von Flow Amsterdam.

## Gebrauchsanweisung

### Batterien einlegen

- Die Spieluhr benötigt 2 x AA 1,5 V Batterien (nicht enthalten).

- Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubenzieher, setzen Sie die Batterien ein und verschließen Sie das Batteriefach.

### Anschalten

Den EIN/AUS-Schalter auf AN stellen.

### Ton wählen

Drücken Sie die Taste, um den Ton zu wählen:

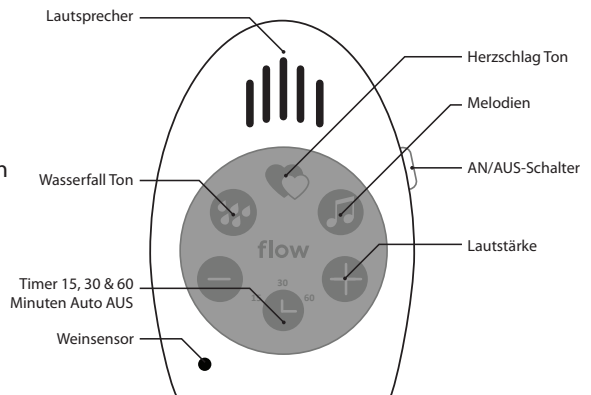
1. Wasserfall
2. Herzschlag
3. Melodien (erneut drücken, um zwischen diesen zu wechseln)

### Lautstärke

Drücken Sie +/-, um die Lautstärke anzupassen

### Auto AUS

Die Wiedergabe wird nach 15 Minuten automatisch beendet.



## Timer

Drücken Sie die Timer-Taste, um die Zeit der Auto AUS Einstellung anzupassen. Ein grünes Licht zeigt den Modus an: 15, 30 oder 60 Minuten

## Weinsensor

Fängt Ihr Baby an zu weinen, wird der Ton automatisch eingeschaltet.

## Tippen, um einzuschalten

Um den Ton manuell einzuschalten, tippen Sie die Spieluhr oder das Stofftier an. Dies aktiviert den Weinsensor.

## Ausschalten

Schalten Sie die Spieluhr aus, wenn es nicht im Gebrauch ist. Wenn sie ausgeschaltet ist, kann der Ton nicht automatisch durch tippen oder über den Weinsensor eingeschaltet werden

## Batterien

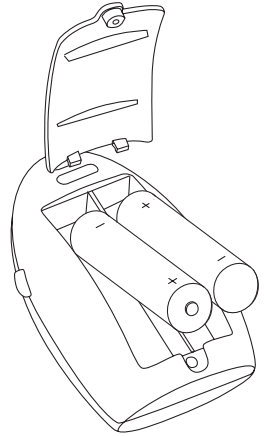
- Die Spieluhr benötigt 2 x AA 1,5 V Batterien (nicht enthalten).
- Nutzen Sie nur angegebene Batterien. Entfernen Sie entladene Batterien. Batterien sollten nur von Erwachsenen eingelegt werden.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig Alkaline, Standard (Zink-Kohle) oder aufladbare (NiCd) Batterien.

## Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie die Spieluhr verwenden, und bewahren Sie auf.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander.
- Halten Sie das Produkt fern von Wasser.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- Reinigen Sie die Spieluhr mit einem weichen, feuchten Tuch. Nutzen Sie keinen chemischen, korrosiven oder Reinigungsmittel.
- Die Spieluhr stimmt mit EU-Richtlinien überein.

## Spieluhr mit Stofftier verwenden

Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Stofftiers, um die Spieluhr einzusetzen oder zu entfernen. Das Stofftier ist Waschmaschinen-geeignet, entfernen Sie vorher die Spieluhr.



# flow

Produktion und Vertrieb durch:  
Flow trading BV  
Madridstraat 8  
1175 RK Lijnden, the Netherlands  
[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

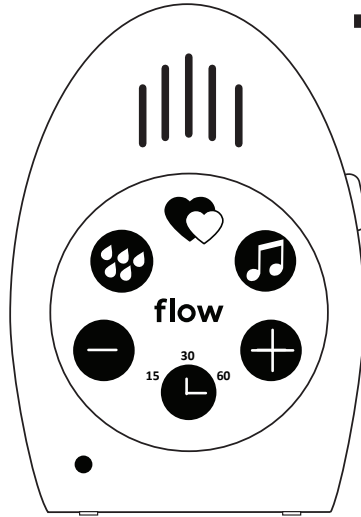
# Handleiding

## Baby comforter

Muziek doos  
Article nr: 1375027  
Manual: 5027\_37

NL

# flow



### Deze muziekdoos is geschikt voor:

Robin the Fox - article nr: 135027  
Robin the Fox (Grijs) - article nr: 138027  
Moby the Whale - article nr: 1365027

CE

### Baby Comforter - muziekdoos

Muziekdoos voor knuffeldieren van Flow Amsterdam.

Deze muziekdoos speelt kalmerende geluiden en muziek om je baby weer in slaap te krijgen.

Ontworpen in Nederland door Flow Amsterdam.

### Hoe werkt de muziekdoos?

#### Plaats de batterijen

- De muziekdoos werkt op 2x AA 1.5 V batterijen (niet meegeleverd).

- Om de batterijen te plaatsen: open het klepje met een schroevendraaier, plaats te batterijen en sluit de klep weer met de schroef.

#### Inschakelen

Zet de ON/OFF knop in de ON positie.

#### Kies geluid

Druk op een knop om het geluid te kiezen:

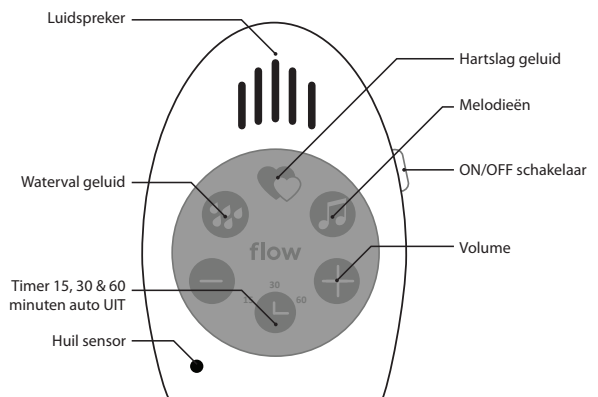
1. Waterval geluid
2. Hartslag geluid
3. Melodieën (druk nogmaals voor een andere melodie)

#### Volume

Druk op +/- om het volume te wijzigen.

#### Auto UIT

Het geluid stopt na 15 minuten automatisch.



## Timer

Druk op de Timer knop om de Auto UIT instellingen te wijzigen. Een groen LED lampje geeft aan welke tijdsmodus is gekozen: 15, 30 of 60 minuten.

## Huil sensor

Als uw baby huilt, dan schakelt het geluid automatisch weer aan.

## Tikken om in te schakelen

Om handmatig het geluid weer in te schakelen: tik tegen de muziekdoos of het knuffeldier aan, dit zal de huilsensor activeren.

## Uitschakelen

Schakel de muziekdoos uit met de ON/OFF schakelaar wanneer niet in gebruik. Als de muziekdoos is uitgeschakeld kan het geluid niet worden ingeschakeld door de huilsensor of door te tikken.

## Batterijen

- De muziekdoos werkt op 2xAA 1.5 V batterijen (niet meegeleverd).
- Gebruik alleen de gespecificeerde batterijen, verwijder lege batterijen uit de muziekdoos. Batterijen alleen vervangen door volwassenen.
- Mix geen oude met nieuwe batterijen.
- Mix geen alkaline, standaard (koolstof-zinc), of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.

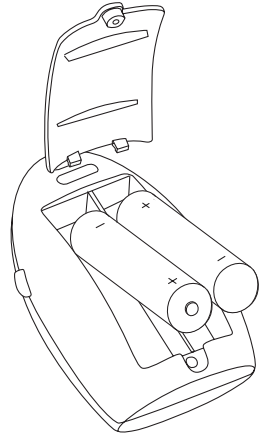
## Gebruik de muziekdoos met Flow knuffeldieren

Open de rits aan de achterzijde van het dier om de muziekdoos te plaatsen of te verwijderen.

De knuffel kan worden gewassen in de wasmachine, maar zorg dat de muziekdoos verwijderd is!

## Veiligheidsinformatie

- Lees deze instructies voor het gebruik van de muziekdoos.
- Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
- Haal het product niet uit elkaar.
- Gebruik het product niet in het water.
- Alleen voor binnen gebruik.
- Maak de muziekdoos schoon met een zacht natte doek. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen.
- Deze muziekdoos voldoet aan de Europese regelgeving.



# flow

Productie en distributie:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Brugervejledning

## Baby trøster

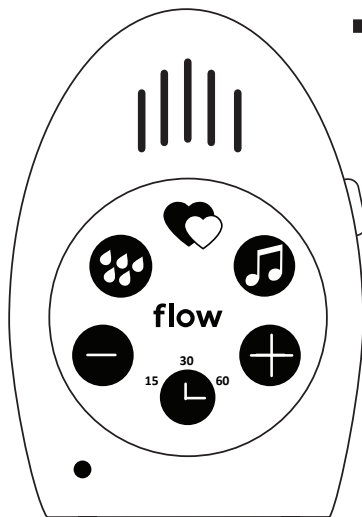
Musikboks

Artikel nr: 1375027

Manual: 5027\_37



# flow



### Denne musikboks er egnet til:

Robin the Fox - artikel nr: 135027

Robin the Fox (Grå) - artikel nr: 138027

Moby the Whale - artikel nr: 1365027

## Baby trøster - Musikboks

Musikboks til bløde legetøjsdyr af Flow Amsterdam.

Denne musikboks spiller beroligende lyde og musik, for at få dit barn til at sove igen.

Designet i Holland af Flow Amsterdam.

## Hvordan virker musikboksen

### Indsæt batterier

- Til denne musikboks skal du bruge 2x AA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).

- For at indsætte batterierne, skal du åbne batteridækslet med en skruetrækker. Sæt batterierne i og skru batteridækslet på igen.

### TÆND for musikboksen

Tryk TÆND/SLUK knappen til TÆN

### Vælg lyd

Tryk på knappen for at vælge lyd:

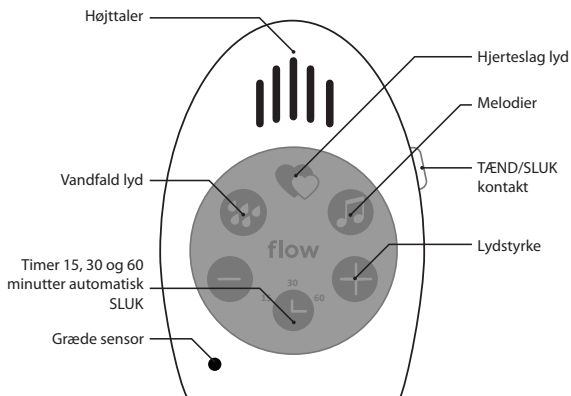
1. Lyden af vandfald
2. Lyden af hjerteslag
3. Melodier (tryk igen for at vælge andre melodier)

### Lydstyrke

Tryk +/- for at ændre lydstyrken.

### Automatisk SLUKKE funktion

Lyden stopper som standard efter 15 minutter.





## Timer

Tryk på timer knappen for at ændre indstillingen for automatisk slukning. Et grønt lys angiver indstillingsfunktionen: 15, 30 eller 60 minutter.

## Græde sensor

Hvis dit barn begynder at græde, vil lyden automatisk tændes.

## Tryk på musikboksen for at TÆNDE

For at genaktivere lyden manuelt tryk på musikboksen eller det bløde legetøjsdyr, det vil aktivere græde sensoren.

## SLUK

Hvis musikboksen ikke bruges, bør du SLUKKE for musikboksen på TÆND/SLUK kontakten. Hvis musikboksen er SLUKKET, vil lyden ikke automatisk tændes via græde sensoren eller ved at trykke på musikboksen.

## Batterier

- Denne musikboks bruger 2x AA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- Brug kun de specificerede batterier. Fjern de afladte batterier fra musikboksen. Batterier må kun udskiftes af voksne.
- Bland ikke brugte og nye batterier.
- Du må ikke blande alkalisk, standard (zink-carbon), eller genopladelige (nikkel-cadmium) batterier.

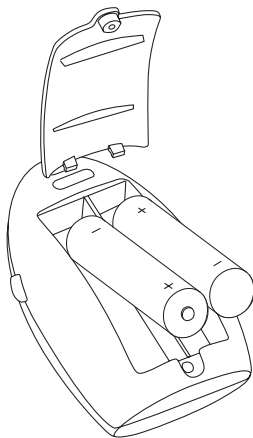
## Brug musikboksen sammen med et blødt legetøjsdyr

Åbn lynlåsen på bagsiden af det bløde legetøjsdyr for at ilægge eller fjerne musikboksen.

Det bløde legetøjsdyr kan vaskes i vaskemaskinen, men fjern først musikboksen.

## Sikkerhedsoplysninger

- Læs disse brugervejledninger, før du bruger musikboksen.
- Opbevar denne brugervejledning til senere brug.
- Du må ikke skille produktet ad.
- Hold produktet væk fra vand.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.
- Du skal rengøre musikboksen med en blød, våd klud, brug ikke kemikalier, korrosion eller vaske- og rengøringsmidler.
- Denne musikboks er i overensstemmelse med EU-lovgivningen.



# flow

Fremstilles og distribueres af:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Manual de usuario

## Consolador para Bebé

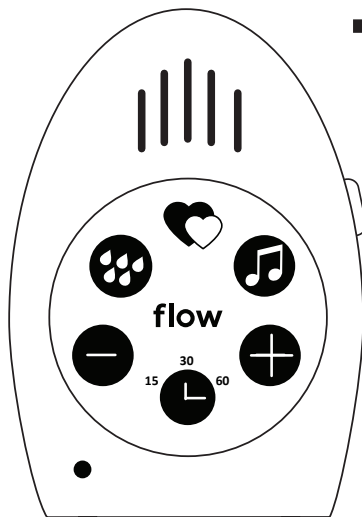
Caja de música

Nº artículo: 1375027

Manual: 5027\_37

ES

# flow



CE

### Esta Caja de Música es apta para:

Robin the Fox - nº artículo: 135027

Robin the Fox (Gris) - nº artículo: 138027

Moby the Whale - nº artículo: 1365027

## Consolador para bebé – Caja de Música

Caja de Música para animales de peluche por Flow Amsterdam.

Esta caja de música emita sonidos tranquilizadores y música para que su bebé se vuelva a dormir.

Diseñada en Holanda por Flow Amsterdam.

## Cómo funciona el consolador

### Poner pilas

- La caja de música funciona con 2x AA 1.5 V pilas (no incluidas).

- Para introducir las pilas, abra la tapa de las pilas con un destornillador. Introduzca las pilas y cierre de nuevo con el tornillo.

### Encender

Ponga el interruptor ON/OFF en ON.

### Seleccione sonido

Presione el botón para seleccionar el sonido:

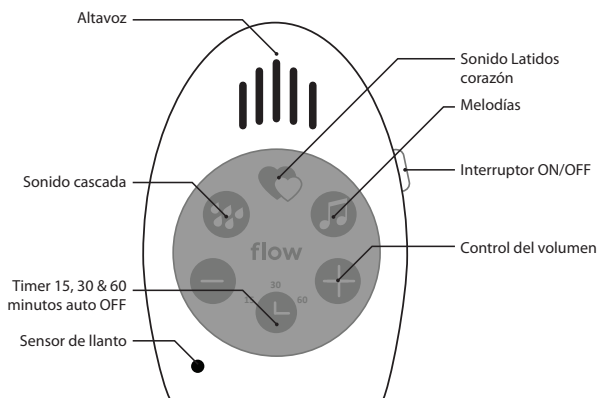
1. Sonido de cascada
2. Sonido de latidos de corazón
3. Melodías (presiona otra vez para seleccionar otra melodía)

### Volumen

Presiona +/- para cambiar el volumen del sonido.

### Auto OFF

El sonido parará por defecto después de 15 minutos



## Reloj

Presiona el botón Timer para cambiar el ajuste de Auto OFF. Una luz verde indicará el modo de ajuste: 15, 30 o 60 minutos.

## Sensor de llanto

Si su bebé empieza a llorar, el sonido automáticamente se volverá a encender.

## Toque para encender

Para reactivar el sonido manualmente, toque la caja de música o el peluche, esto activará el sensor de llanto.

## Apagar

Apague la caja de música cuando no se está usando con el interruptor ON/OFF. Cuando está apagada, el sonido no se encenderá automáticamente con el sensor de llanto o con un toque.

## Pilas

- La caja de música funciona con 2x AA 1.5 V pilas (no incluidas).
- Use solamente las pilas especificadas. Retire pilas descargadas de la caja de música. Las pilas deben ser introducidas únicamente por un adulto.
- No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas con pilas estándar (carbón-zinc), o recargables (níquel-cadmio).

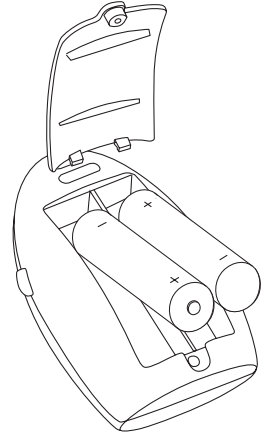
## Use la caja de música con un animal de peluche

Abra la cremallera en la parte trasera del animal de peluche para introducir o retirar la caja de música.

El animal de peluche se puede lavar a máquina, pero antes retire la caja de música.

## Información de seguridad

- Lee estas instrucciones de usuario antes de usar la caja de música. Guarde este manual para referencias futuras.
- No desmonte el producto.
- Mantenga el producto alejado del agua.
- Este producto es para usar exclusivamente en el interior.
- Limpie la caja de música con un paño suave y húmedo, no use productos químicos, corrosivos o detergentes.
- Esta caja de música cumple con la legislación de la UE.



# flow

Fabricado y distribuido por:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Käyttäjän ohjekirja

## Vauvan lohduttaja

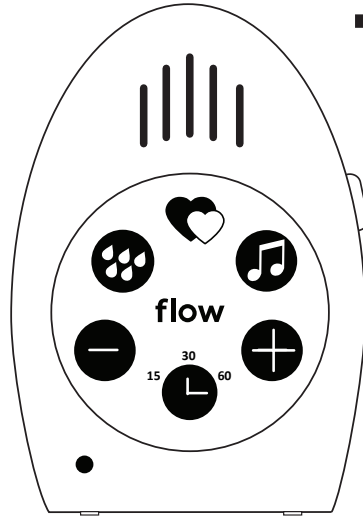
Soittorasia

Esine no: 1375027

Ohjekirja: 5027\_37



# flow



### Tämä soittorasia soveltuu:

Robin the Fox - esine no: 135027

Robin the Fox (Grey) - esine no: 138027

Moby the Whale - esine no: 1365027

## Vauvan lohduttaja - Soittorasia

Flow Amsterdamin pehmolelu-eläinten soittorasia.

Tämä soittorasia toistaa rauhoittavia ääniä ja musiikkia, jotta vauvasi nukahtaisi uudestaan.

Flow Amsterdamin Alankomaissa suunnittelema.

## Kuinka lohduttaja toimii

### Aseta paristot

- Soittorasia toimii 2x AA 1,5 V paristolla (ei sisälly toimitukseen).

- Asettaaksesi paristot paikalleen, avaa patterikansi ruuviavaimella. Aseta paristot paikoilleen ja sulje uudelleen ruuvilla.

### PÄÄLLE kytkeminen

Kytke PÄÄLLE/POIS-kytkin PÄÄLLE-asettoon.

### Valitse ääni

Valitse ääni painamalla painiketta:

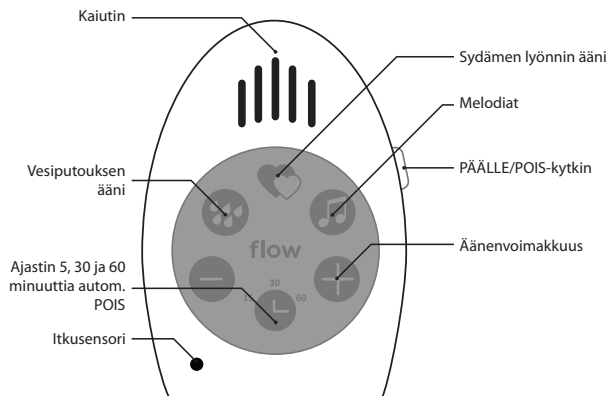
1. Vesiputouksen ääni
2. Sydämen lyönnin ääni
3. Melodiat (paina uudelleen valitaksesi muita melodioita)

### Äänenvoimakkuus

Muuta äänenvoimakkuutta painamalla +/-.

### Autom. POIS

Ääni lakkaa oletusarvoisesti 15 minuutin kuluttua



## Ajastin

Vaihda autom. POIS-asetus painamalla ajastinpainiketta. Vihreä valo ilmaisee asetustilan: 15, 30 tai 60 minuuttia.

## Itkusensori

Jos vauvasi alkaa itkeä, ääni kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle.

## Napauta kytkeäksesi PÄÄLLE

Aktivoidaksesi äänen manuaalisesti, napauta soittorasiaa tai pehmolelua, tämä käynnistää itkusensorin.

## Kytke POIS päältä

Kun et käytä laitetta, ole hyvä ja kytke soittorasia pois päältä PÄÄLLE/POIS-kytkimellä. Kun virta on kytketty POIS päältä, ääni ei kytkeydy automaattisesti päälle itkusensorin tai kosketuksen takia.

## Paristot

- Soittorasia toimii 2x AA 1,5 V paristolla (ei sisälly toimitukseen).
- Käytä ainoastaan määritettyjä paristoja. Poista tyhjät paristot soittorasiasta. Paristot saa asettaa paikoilleen vain aikuinen.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja keskenään.
- Älä sekoita alkali-, tavallisia (hiili-sinkki) tai ladattavia (nikkeli-kadmium) -paristoja.

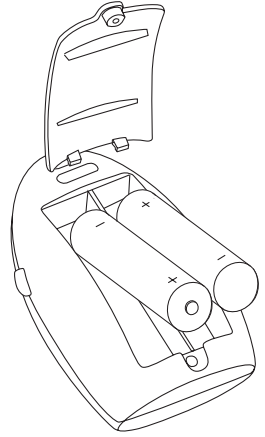
## Turvallisuustietoa

- Lue nämä käyttöohjeet ennen soittorasian käyttöä. Säilytä tämä opas myöhempää käyttöä varten.
- Älä pura tuotetta.
- Pidä tuote poissa vedestä.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Puhdista soittorasia pehmeällä, kostealla liinalla, älä käytä kemikaaleja, syövyttäviä tai liuottavia aineita.
- Tämä soittorasia on EU: n lainsäädännön mukainen.

## Käytä soittorasiaa pehmolelueläinten kanssa

Avaa pehmolelueläimen takana sijaitseva vetoketju soittorasian sijoittamiseksi tai poistamiseksi.

Pehmolelueläin voidaan konepestä, mutta poista soittorasia etukäteen.



# flow

Valmistaja ja jakelija:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Manuel d'utilisateur

## Consolateur pour bébé

Boîte à musique

Article n°: 1375027

Manuel: 5027\_37

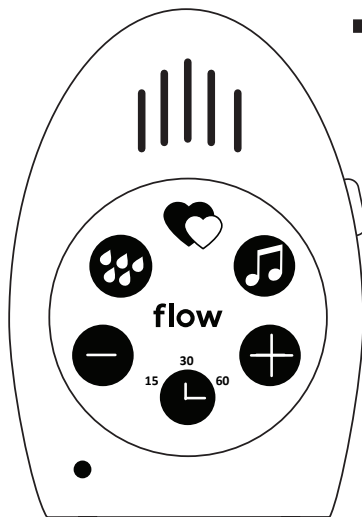
FR

### Cette boîte à musique est compatible avec:

Robin the Fox - Article n°: 135027

Robin the Fox (Gris) - Article n°: 138027

Moby the Whale - Article n°: 1365027



# flow

CE

### Consolateur pour bébé - Boîte à musique

Boîte à musique pour animaux en peluche par Flow Amsterdam.

Cette boîte à musique joue des sons apaisants et de la musique pour que votre bébé se rendorme.

Conçu aux Pays-Bas par Flow Amsterdam.

### Comment fonctionne le consolateur

#### Placez les piles

- La boîte à musique fonctionne avec 2 piles AA 1,5 V (non incluses).

- Pour insérer les piles, ouvrez le couvercle des batteries à l'aide d'un tournevis. Insérez les piles et fermez à nouveau avec la vis.

#### Allumer l'appareil

Mettez l'interrupteur ON / OFF sur ON.

#### Choisissez la mélodie

Appuyez sur le bouton pour choisir le son:

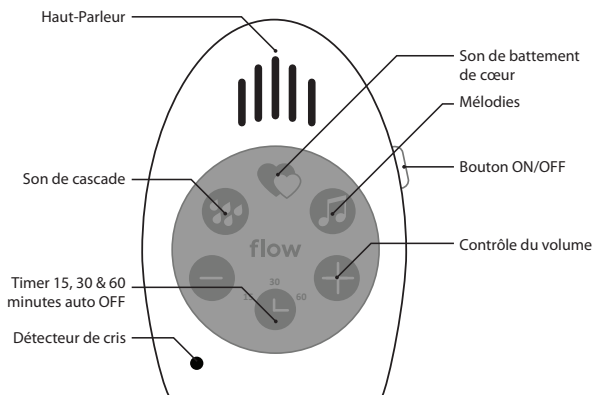
1. Son de cascade
2. Son de battement de cœur
3. Mélodies (appuyez à nouveau pour choisir d'autres mélodie)

#### Volume

Appuyez sur +/- pour changer le volume sonore.

#### Auto OFF

Le son s'arrêtera par défaut après 15 minutes



## Minuteur

Appuyez sur le bouton Timer pour changer le réglage Auto OFF. Un voyant vert indiquera le mode de réglage: 15, 30 ou 60 minutes.

## Détecteur de cris

Si votre bébé commence à pleurer, le son se rallume automatiquement.

## Appuyez pour activer

Pour réactiver manuellement le son, appuyez sur la boîte à musique ou sur la peluche, cela activera le détecteur de cris.

## Éteindre

Lorsque vous ne l'utilisez pas, éteignez la boîte à musique avec l'interrupteur ON / OFF. Lorsqu'il est éteint, le son ne s'allumera pas automatiquement avec le détecteur de cris ou ni en appuyant sur l'appareil.

## Batteries

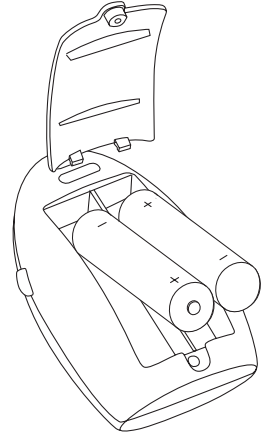
- La boîte à musique fonctionne avec 2 piles AA 1,5 V (non incluses).
- Utilisez uniquement les piles spécifiées. Retirez les piles vides de la boîte à musique. Les piles ne doivent être placées que par des adultes.
- Ne mélangez pas les anciennes et les nouvelles piles.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

## Utilisez la boîte à musique avec un animal en peluche

Ouvrez la fermeture à glissière à l'arrière de l'animal en peluche pour placer ou retirer la boîte à musique. L'animal en peluche est lavable dans la machine, mais retirer la boîte à musique au préalable.

## Information de sécurité

- Lisez ces instructions avant d'utiliser la boîte à musique. Conservez ce manuel pour référence future.
- Ne pas démonter le produit.
- Gardez le produit à l'écart de l'eau.
- Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Nettoyez la boîte à musique avec un chiffon doux et humide, n'utilisez pas de produit chimique, corrosif ou de détergent.
- Cette boîte à musique est conforme à la législation de l'UE.



# flow

Fabriqué et distribué par:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Felhasználói kézikönyv

## Babanyugtató

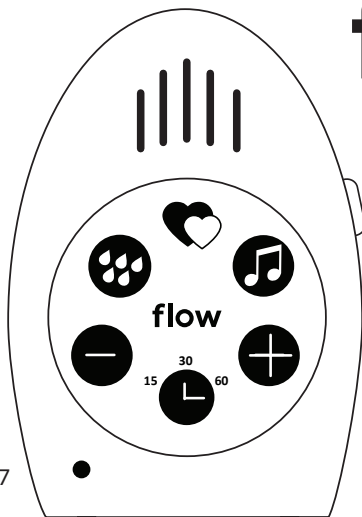
Zenedoboz

cikkszám: 1375027

Kézikönyv: 5027\_37

HU

# flow



### Kompatibilis termékek:

Robin the Fox - cikkszám: 135027

Robin the Fox (szürke) - cikkszám: 138027

Moby the Whale - cikkszám: 1365027

CE

### Babanyugtató - Zenedoboz

Plüssállatokhoz készült zenedoboz a Flow Amsterdamtól.

A zenedoboz nyugtató hangokat és zenét játszik, amiktől a baba visszaalszik.

A hollandiai Flow Amsterdam terméke.

### A babanyugtató működése

#### Az elemek behelyezése

- A zenedoboz 2 db AA 1,5 V elemmel működik (nem tartozék).

- Az elemek behelyezéséhez nyissa fel az elemtartót egy csavarhúzóval. Helyezze be az elemeket, majd zárja vissza az elemtartót a csavarral.

#### Bekapcsolás

Állítsa a BE/KI kapcsolót BE állásba.

#### Hang kiválasztása

Nyomja meg a gombot a hangokhoz:

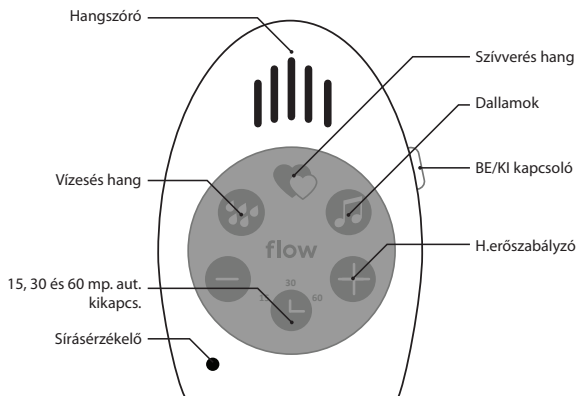
1. Vízesés hang
2. Szívverés hang
3. Dallamok (nyomja meg újra másik dallam kiválasztásához)

#### Hangerő

Nyomja meg a +/- gombot a hangerőszabályzáshoz.

#### Automatikus kikapcsolás

Alapértelmezés szerint a hang 15 mp. után elhallgat





## Időzítő

Nyomja meg az időzítő gombot az automatikus kikapcsolás beállításához. Egy zöld jelzőfény mutatja a beállított módot: 15, 30 vagy 60 perc.

## Sírásérzékelő

Ha a baba sírni kezdene, a hang automatikusan újra bekapcsol.

## Bekapcsolás érintésre

A hang kézi visszakapcsolásához érintse meg a zenedobozt vagy a plüssállatot, ez bekapcsolja a sírásérzékelőt.

## Kikapcsolás

Használaton kívül kapcsolja ki a zenedobozt a BE/KI kapcsoló használatával. Kikapcsolt állapotban a hang nem kapcsol be a sírásérzékelő vagy érintés hatására.

## Elemek

- A zenedoboz 2 db AA 1,5 V elemmel működik (nem tartozék).
- Kizárólag a megadott típusú elemeket használja. Vegye ki a lemerült elemeket a zenedobozból. Az elemeket csak felnőttek helyezhetik be a készülékbe.
- Ne használjon vegyesen régi és új elemeket.
- Ne vegyesen használjon alkáli, hagyományos (szén-cink), illetve újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.

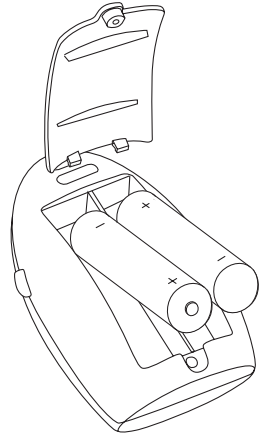
## A zenedoboz használata plüssállattal

Húzza szét a cipzárt a plüssállat hátulján a zenedoboz behelyezéséhez vagy kivételéhez.

A plüssállatot szabad mosógépben mosni, de előtte a zenedobozt ki kell belőle venni.

## Biztonsági információk

- Olvassa el ezen felhasználói kézikönyvet a zenedoboz használata előtt. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi megtekintéshez.
- Ne szerelje szét a terméket.
- Tartsa távol a víztől a terméket.
- Ez a termék kizárólag beltérben használható.
- A zenedoboz tisztítása puha, nedves ronggyal történjen, ne használjon vegyszert, korródáló anyagot vagy mosószert.
- A zenedoboz megfelel az Európai Unió jogszabályainak.



# flow

Gyártja és forgalmazza:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Manuale utente

## Baby comforter

Scatola musicale

articolo n°: 1375027

Manuale: 5027\_37

# flow

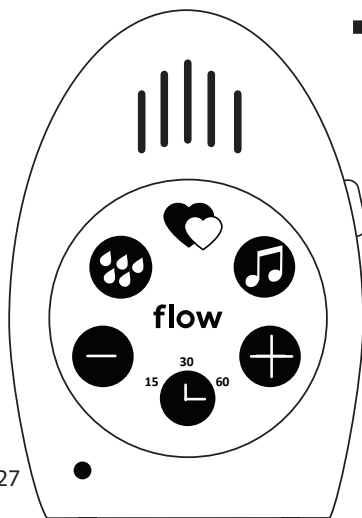
IT

### Questa scatola musicale è indicata per:

Robin the Fox - articolo n°: 135027

Robin the Fox (Grigio) - articolo n°: 138027

Moby the Whale - articolo n°: 1365027



CE

### Baby Comforter - Scatola musicale

Scatola musicale per animali giocattolo flessibili della Flow Amsterdam.

Questa scatola musicale riproduce suoni e musica delicati per far tornare il tuo bambino a dormire.

Sviluppata nei Paesi Bassi da Flow Amsterdam.

### Come funziona il Comforter

#### Inserire le batterie

- La scatola musicale funziona con 2 batterie AA da 1,5 V (non incluse).

- Per inserire le batterie, aprire il coperchio della batteria con un cacciavite. Inserire le batterie e richiudere con la vite.

#### Accensione

Posizionare l'interruttore ON/OFF in posizione ON.

#### Scegliere il suono

Premere il pulsante per scegliere il suono:

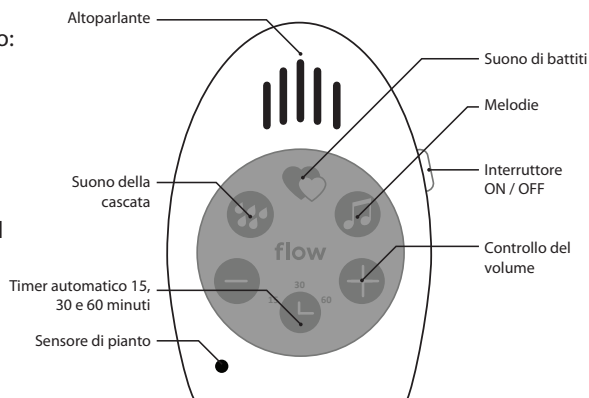
1. Suono della cascata
2. Suono di battiti
3. Melodie (premere di nuovo per scegliere un'altra melodia)

#### Volume

Premere +/- per modificare il volume del suono.

#### Spegnimento automatico

Il suono verrà arrestato di default dopo 15 minuti



## Timer

Premere il tasto Timer per cambiare l'impostazione di spegnimento automatico. Una luce verde indicherà la modalità di impostazione: 15, 30 o 60 minuti.

## Sensore di pianto

Se il bambino inizia a piangere, il suono tornerà automaticamente.

## Toccare per accendere

Per riattivare manualmente il suono, toccare la scatola musicale o il giocattolo, attiverà il sensore di pianto.

## Spegnimento

Quando non è in uso, si spegnere la scatola musicale con l'interruttore ON/OFF. Quando è spenta, il suono non si accende automaticamente dal sensore di pianto o dal tocco.

## Batterie

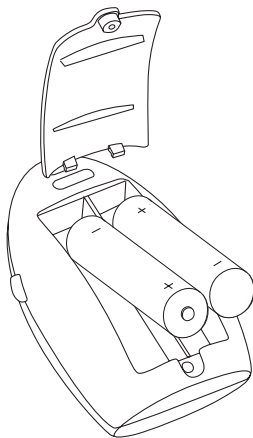
- La scatola musicale funziona con 2 batterie AA da 1,5 V (non incluse).
- Utilizzare solo le batterie specificate. Rimuovere le batterie scariche dalla scatola musicale. Le batterie devono essere collocate solo da adulti.
- Non mettere mai batterie vecchie insieme a batterie nuove.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).

## Usare la scatola musicale con un animale giocattolo flessibile

Aprire la cerniera sul retro dell'animale giocattolo per mettere o rimuovere la scatola musicale. L'animale giocattolo flessibile è lavabile in lavatrice, ma prima rimuovere la scatola musicale.

## Informazioni sulla sicurezza

- Leggere queste istruzioni per l'utente prima di utilizzare la scatola musicale. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.
- Non smontare il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dall'acqua.
- Questo prodotto è solo per uso interno.
- Pulire la scatola musicale con un panno morbido e umido, non usare prodotti chimici, corrosivi o detersivi.
- Questa scatola musicale è conforme alla legislazione dell'UE.



# flow

Prodotto e distribuito da:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Bruksanvisning

## Babytrøster

Musikkboks

artikkel nr: 1375027

Manual: 5027\_37

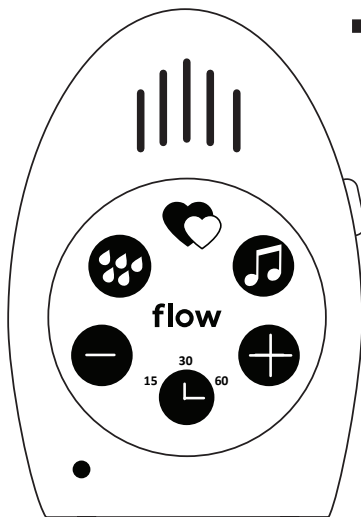
NO

### Denne Musikkboks passer med:

Robin the Fox - artikkel nr: 135027

Robin the Fox (Grå) - artikkel nr: 138027

Moby the Whale - artikkel nr: 1365027



# flow

CE

### Babytrøster - Musikkboks

Musikkboks for myke lekedyr av Flow Amsterdam.

Denne musikkboks spiller beroligende lyd og musikk som får din baby tilbake i søvn. Designet i Nederland av Flow Amsterdam.

### Hvordan trøsteren virker

#### Plasser batterier

- Musikkboksen virker med 2x AA 1.5 V batterier (ikke inkludert).

- For å sette inn batterier, åpne batteriluken med en skrutrekker. Sett inn batteriene og steng luken ned skrues.

#### Skru PÅ

Skru PÅ/AV-bryteren til PÅ.

#### Velg lyd

Trykk knappen for å velge lyd:

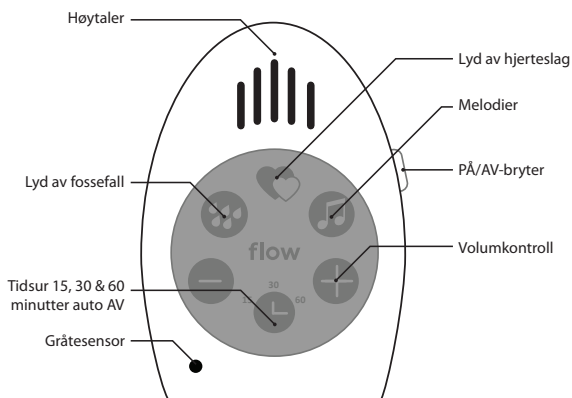
1. Lyd av fossefall
2. Lyd av hjerteslag
3. Melodier (trykk igjen for å velge en annen melodi)

#### Volum

Trykk +/- for å endre volum på lyden.

#### Auto AV

Lyden vil stoppe av seg selv etter 15 minutter



## Tidsur

Trykk på Tidsur-bryteren for å endre innstillingene på Auto AV. En grønn lampe indikerer satt modus: 15, 30 eller 60 minutter.

## Gråtesensor

Hvis din baby begynner å gråte, skrus lyden automatisk tilbake på.

## Trykk for å skru PÅ

For å reaktivere lyden manuelt, trykk på musikkboksen eller den myke leken, noe som aktiverer gråtesensoren.

## Skru AV

Når den ikke er i bruk, vennligst skru musikkboksen av med PÅ/AV-bryteren. Når den er skrudd AV, blir lyden ikke automatisk skrudd på av gråtesensoren eller ved å trykke.

## Batterier

- Musikkboksen fungerer med 2x AA 1.5 V batterier (ikke inkludert).
- Bruk bare de spesifiserte batteriene. Fjern brukte batterier fra musikkboksen.. Batterier bør kun bli satt inn av voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaline, standard (karbon-sink), eller oppladbare (nikkel-kadmium) batterier.

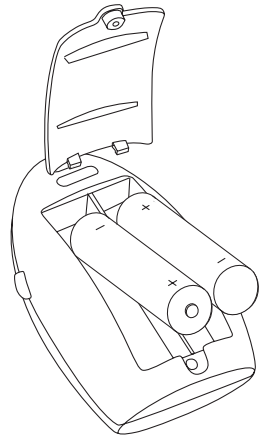
## Bruk musikkboksen med mykt legedyr

Åpne glidelåsen bak på det myke legedyret for å plassere eller fjerne musikkboksen.

Det myke legedyret er vaskbart i maskin, men musikkboksen må fjernes først.

## Sikkerhetsinformasjon

- Les denne bruksanvisningen før musikkboksen tas i bruk. Oppbevar bruksanvisningen for senere referanse.
- Ikke demonter produktet.
- Hold produktet borte fra vann.
- Dette produktet er ment kun for innendørsbruk.
- Rengjør musikkboksen med en myk, fuktet klut, ikke bruk kjemikalier, korrosjon eller vaskemiddel.
- Denne musikkboksen er i samsvar med lovverket i EU.



# flow

Produsert og distribuert av:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Instrukcja użytkownika

## Pocieszacz dziecięcy

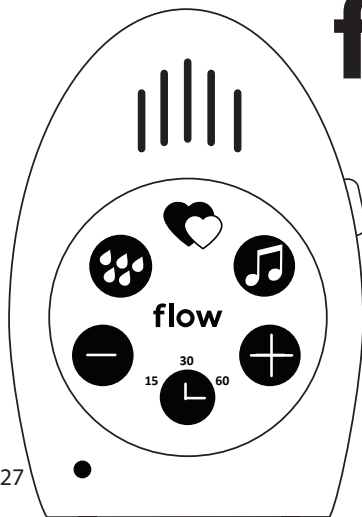
Pozytywka

Nr artykułu: 1375027

Instrukcja: 5027\_37

PL

# flow



### Pozytywka jest odpowiednia dla:

Robin the Fox - nr artykułu: 135027

Robin the Fox (szarego) - nr artykułu: 138027

Moby the Whale - nr artykułu: 1365027

### Pocieszyciel dziecięcy – Pozytywka

Pudełko na zabawki dla pluszowych zwierząt od Flow Amsterdam.

Ta pozytywka odtwarza kojące dźwięki i muzykę, aby twoje dziecko mogło zasnąć.

Zaprojektowany w Holandii przez Flow Amsterdam.

### Jak działa pocieszyciel dziecięcy

#### Umieść baterie

- Zestaw muzyczny działa na 2 baterie AA 1,5 V (brak w zestawie).

- Włóż baterie i zamknij ponownie za pomocą śruby.

#### Przełącznik włączania

Przestaw przełącznik WŁ./WYŁ. Na WŁ.

#### Wybierz dźwięk

Naciśnij przycisk, aby wybrać dźwięk:

1. Dźwięk wodospadu

2. Dźwięk bicia serca

3. Melodie (naciśnij ponownie, aby wybrać inną melodię)

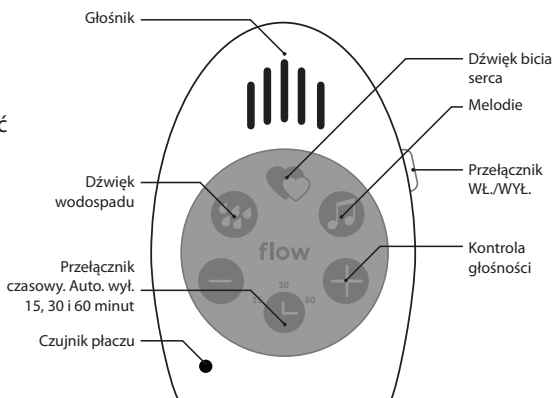
Głośność

Naciśnij +/-, aby zmienić głośność.

#### Automatyczne WYŁĄCZANIE

Dźwięk zostanie domyślnie

zatrzymany po 15 minutach



## Przełącznik czasowy

Naciśnij przycisk przełącznika czasowego, aby zmienić ustawienie automatycznego WYŁĄCZANIA. Zielone światło wskaże ustawiony tryb: 15, 30 lub 60 minut.

## Czujnik płaczu

Jeśli przez dziecko zacznie płakać, dźwięk automatycznie włączy się ponownie.

## Stuknij, aby WŁĄCZYĆ

Aby ręcznie reaktywować dźwięk, dotknij pozytywki lub pluszowej zabawki. To aktywuje czujnik płaczu.

## Przełącznik WYŁĄCZANIA

Gdy pozytywka nie jest używana, należy ją wyłączyć przy pomocy przełącznika WŁ./WYŁ. Po wyłączeniu dźwięk nie włączy się automatycznie za pomocą czujnika płaczu lub stukania.

## Baterie

- Zestaw muzyczny działa na 2 baterie AA 1,5 V (brak w zestawie).
- Używaj tylko określonych baterii. Wyjmij puste baterie z pozytywki. Baterie powinny być umieszczane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) ani akumulatorowych (niklowo-kadmowych).

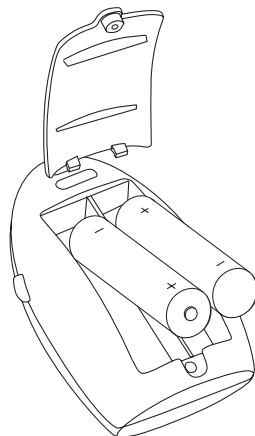
## Użyj pozytywki z pluszowym zwierzęciem

Otwórz zamek z tyłu pluszowego zwierzęcia, aby umieścić lub usunąć pozytywkę.

Pluszowe zwierzę-zabawkę można prać w pralce, ale wcześniej należy wyjąć pozytywkę.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed korzystaniem z pozytywki przeczytaj te instrukcje użytkownika. Zachowaj te instrukcje na przyszłość.
- Nie należy demontować produktu.
- Trzymaj produkt z dala od wody.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Czyść pozytywkę miękką, wilgotną szmatką. Nie używaj produktów chemicznych, korozyjnych ani detergentów.
- Ta pozytywka jest zgodna z prawodawstwem UE.



# flow

Produkowane i dystrybuowane przez:  
Flow trading BV  
Madridstraat 8  
1175 RK Lijnden, the Netherlands  
[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Manual de usuário

## Baby comforter

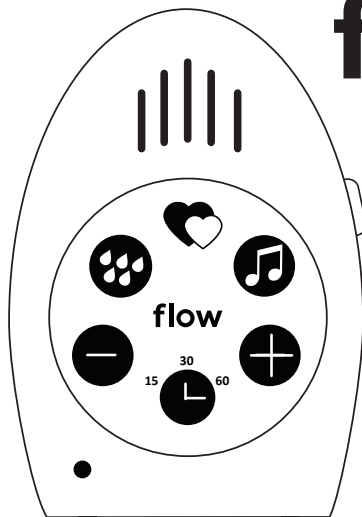
Caixa de Música

Artigo nº: 1375027

Manual: 5027\_37

PT

# flow



CE

### Esta Caixa de Música é adequada para:

Robin the Fox - artigo nº: 135027

Robin the Fox (Cinza) - artigo nº: 138027

Moby the Whale - artigo nº: 1365027

### Baby Comforter - Caixa de Música

Caixa de Música para animais de brinquedo flexível da Flow Amsterdam.

Esta caixa de música reproduz sons suaves e música para fazer seu bebê voltar a dormir.

Desenvolvido na Holanda por Flow Amsterdam.

### Como o Comforter funciona

#### Coloque as baterias

- A caixa de música funciona com 2 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas).

- Para inserir as baterias, abra a tampa da bateria com uma chave de fenda. Insira as pilhas e feche novamente com o parafuso.

#### Ligar

Coloque o botão ON/OFF na posição ON.

#### Escolha o som

Prima o botão para escolher o som:

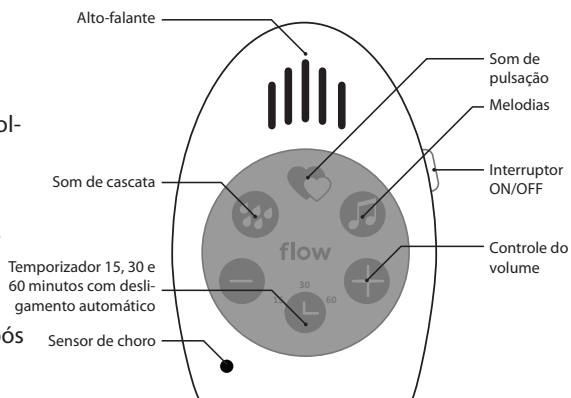
1. Som de cascata
2. Som de pulsação
3. Melodias (Prima novamente para escolher outra melodia)

#### Volume

Prima +/- para alterar o volume do som.

#### Funcionalidade de desligamento automático

O som será interrompido por padrão após 15 minutos





## Temporizador

Prima o botão Timer para alterar a configuração de desligamento automático. Uma luz verde indicará o modo de ajuste: 15, 30 ou 60 minutos.

## Sensor de choro

Se o seu bebê começar a chorar, o som voltará automaticamente.

## Toque para ligar

Para reactivar manualmente o som, toque na caixa de música ou no brinquedo, ele activará o sensor de choro.

## Desligar

Quando não estiver em uso, por favor, desligue a caixa de música com o interruptor ON/OFF. Quando desligado, o som não será ligado automaticamente pelo sensor de choro ou pelo toque.

## Baterias

- A caixa de música funciona com 2 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas).
- Use apenas as baterias especificadas. Remova as baterias descarregadas da caixa de música. As baterias só devem ser colocadas por adultos.
- Nunca junte as baterias velhas com as novas.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

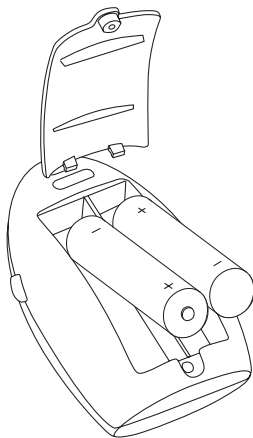
## Use a caixa de música com um animal de brinquedo flexível

Abra o zíper na parte de trás do animal de brinquedo para colocar ou remover a caixa de música.

O animal de brinquedo flexível é lavável na máquina, mas antes remova a caixa de música.

## Informação de segurança

- Leia estas instruções do usuário antes de usar a caixa de música. Guarde este manual para referências futuras.
- Não desmonte o produto.
- Mantenha o produto longe da água.
- Este produto destina-se apenas a uso interno.
- Limpe a caixa de música com um pano macio e húmido, não use produtos químicos, corrosivos ou detergentes.
- Esta caixa de música está em conformidade com a legislação da UE.



# flow

Fabricado e distribuído por:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# Bruksanvisning

## Baby comforter

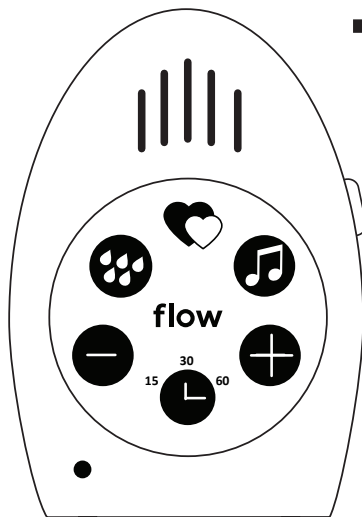
Speldosa

artikelnr: 1375027

Manual: 5027\_37

SE

# flow



### Diese Spieluhr ist geeignet für:

Robin the Fox - artikelnr: 135027

Robin the Fox (grå) - artikelnr: 138027

Moby the Whale - artikelnr: 1365027

CE

## Baby Comforter - Speldosa

Speldosa för gosedjur från Flow Amsterdam.

Denna speldosa spelar lugnande ljud och musik för att din bebis ska somna om. Designad i Nederländerna av Flow Amsterdam.

## Hur fungerar apparaten

### Sätt i batterierna

- Speldosan använder 2x AA 1.5 V-batterier (ej inkluderade).

- För att sätta i batterierna öppnar du batteriluckan med en skruvmejsel. Sätt i batterierna och stäng igen med skruven.

### Sätt PÅ

Tryck på PÅ-/AV-knappen för att sätta PÅ.

### Välj ljud

Tryck på knapp för att välja ljud:

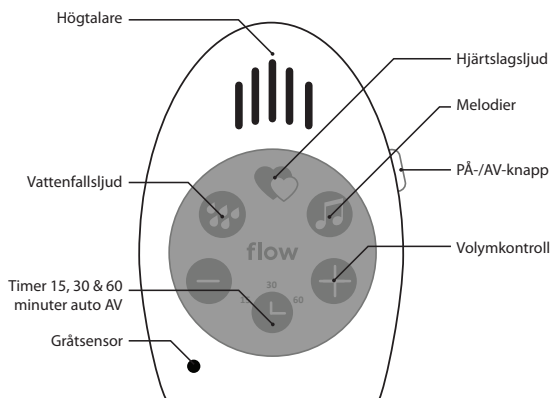
1. Vattenfalls ljud
2. Hjärtslagsljud
3. Melodier (tryck igen för att välja en annan melodi)

### Volym

Tryck på +/- för att ändra ljudvolym.

### Auto AV

Ljudet upphör automatiskt efter 15 minuter



## Timer

Tryck på Timer-knappen för att ändra Auto AV-inställningen. En grön lampa indikerar inställt läge: 15, 30 eller 60 minuter.

## Gråtsensor

Om din bebis börjar gråta startar ljudet automatiskt igen.

## Tryck för att sätta PÅ

För att manuellt återaktivera ljudet, tryck på speldosan eller gosdjuret för att aktivera gråtsensorn.

## Stäng AV

När speldosan inte används, stäng AV den med PÅ-/AV-knappen. I avstängt läge kommer ljudet inte att starta automatiskt av babysensorn eller tryck.

## Batterier

- Speldosan använder 2x AA 1.5 V-batterier (ej inkluderade).
- Använd endast de specificerade batterierna. Ta ut tomma batterier från speldosan. Batterier får endast sättas i av vuxna.
- Blanda inte nya och gamla batterier.
- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) eller uppladdningsbara (nickel-kadmium) batterier.

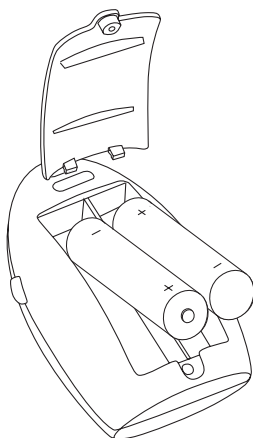
## Använd speldosan med gosdjur

Öppna blixtlåset på baksidan av gosdjuret för att sätta i eller ta ut speldosan.

Gosedjuret kan tvättas i maskin, men ta ut speldosan i förväg.

## Säkerhetsinformation

- Läs dessa bruksanvisningar innan du använder speldosan. Förvara denna manual för framtida referens.
- Plocka inte isär produkten.
- Håll produkten borta från vatten.
- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk.
- Rengör speldosan med en mjuk, fuktad trasa, använd inte kemikalier eller rengöringsmedel.
- Denna speldosa är kompatibel med EU:s säkerhets- och kvalitetsstandarder.



# flow

Tillverkad och distribuerad av:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# živatelská príručka

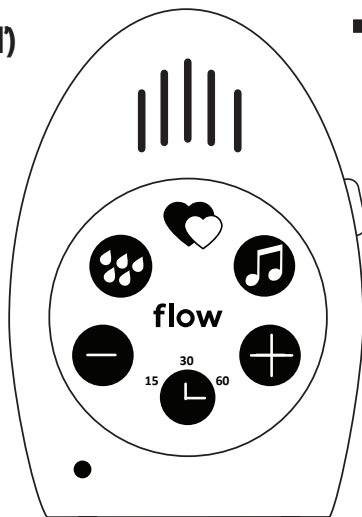
## Baby comforter (Utešiteľ)

### Music Box

Artikel č.: 1375027

Príručka: 5027\_37

SK



# flow

CE

### Táto Music Box je vhodná pre:

Robin the Fox - artikel č.: 135027

Robin the Fox (Sivá) - artikel č.: 138027

Moby the Whale - artikel č.: 1365027

### Baby Comforter (Utešiteľ)- Music Box

Music box pre mäkké plyšové zvieratká od Flow Amsterdam.

Táto Music box hrá utišujúcu hudbu a zvuky, tak aby vaše dieťa znovu zaspalo.

Navrhnuté v Holandsku od Flow Amsterdam.

### Ako Comforter (Utešiteľ) funguje?

#### Vložte batérie

- Táto music box funguje na 2x AA 1.5 V baterky (nie sú zahrnuté).

- Ak chcete vložiť batérie, otvorte kryt na batérie pomocou skrutkovača. Vložte batérie a znova zatvorte pomocou skrutkovača.

#### Zapnúť (ZAP)

Prepnite ZAP/VYP tlačidlo na ZAP.

#### Vyberte zvuk

Stlačením tlačidla vyberte zvuk:

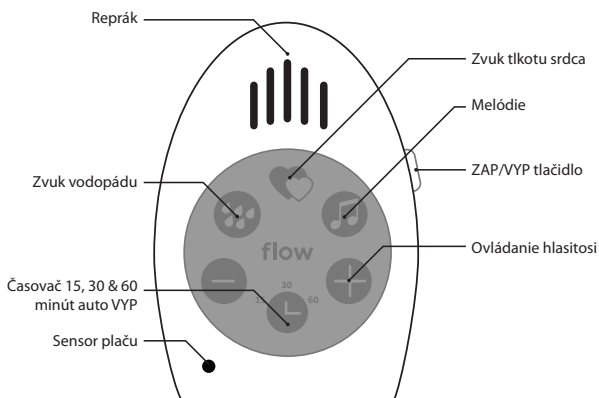
1. Zvuk vodopádu
2. Zvuk tlkotu srdca
3. Melódie es (opätovným stlačením zvolíte iné melódie)

#### Hlasitosť

Stlačte +/- pre zmenu hlasitosti zvuku.

#### Auto vypnutie (VYP)

Po 15 minútach sa zvuk automaticky vypne.



## Časovač

Stlačte tlačidlo Časovač a pre zmenu nastavenia automatického vypnutia (auto VYP). Zelené svetlo indikuje nastavený režim: 15, 30 alebo 60 minút.

## Senzor plaču

Ak vaše dieťa začne plakať, zvuk sa automaticky znovu zapne.

## Kliknite pre zapnutie (ZAP)

Ak chcete manuálne znovu aktivovať zvuk, poklepte na Music box alebo na plyšový hračku, aktivuje sa senzor plaču.

## Vypnutie (VYP)

Keď nie je music box v používaní, prosím vypnite ho (VYP) pomocou tlačítok ZAP/VYP. Po zvolení vypnutia (VYP) sa zvuk už automaticky nezapne pomocou snímača plaču alebo klepnutím.

## Baterky

- Táto music box funguje na 2x AA 1.5 V baterky (nie sú zahrnuté).
- Používajte len na to určené batérie. Odstráňte použité batérie z music boxu. Batérie by sa mali vymieňať len dospelou osobou.
- Nemiešajte staré a nové batérie.
- Nemiešajte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) alebo dobíja teľné (nikel-kadmiové) batérie.

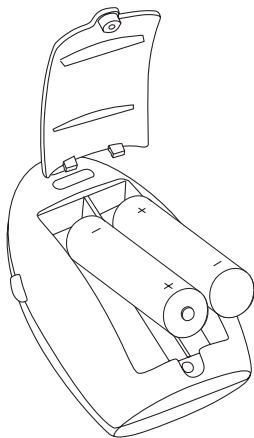
## Používajte túto music box s mäkkým plyšovým zvieratkom

Otvorte zips na zadnej strane mäkkého zvieratka, aby ste mohli umiestniť alebo odstrániť music box.

Mäkké hračkárske zvieratko sa dá prať v práčke, ale musíte predtým odstrániť music box.

## Bezpečnostné informácie

- Pred použitím tejto music box si prosím prečítajte tieto užívateľské pokyny. Uchovajte si túto príručku pre budúce použitie.
- Výrobok nerozoberajte..
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu vody.
- Tento výrobok je určený len na vnútorné použitie.
- Vyčistite music box mäkkou mokrou handričkou, nepoužívajte chemické, korózne alebo čistiace prostriedky (detergenty).
- Táto music box je v súlade s legislatívou EÚ



# flow

Vyrobené a distribuované spoločnosťou:

Flow trading BV

Madridstraat 8

1175 RK Lijnden, the Netherlands

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

# **flow**

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)

Customer service:  
Manufactured by:

[www.flowamsterdam.com](http://www.flowamsterdam.com)  
Flow Trading B.V.  
Madridstraat 8  
1175RK Lijnden  
the Netherlands